



DIAGNÓSTICO RECIENTE

Aprenda a comunicarse de manera eficaz y a hacer preguntas importantes

Si le han diagnosticado cáncer recientemente, podría sentirse confundido y agobiado. Puede que busque respuestas y que esté pensando en cuáles preguntas debe hacerle a su médico. Hacer preguntas le permitirá adoptar un papel activo en el manejo de su atención médica.

Es muy importante que los pacientes con cáncer puedan hablar de forma abierta y honesta con el equipo de profesionales médicos. Una buena comunicación los ayudará a recibir la mejor atención.

CONSEJOS PARA LA COMUNICACIÓN CON EL EQUIPO DE PROFESIONALES MÉDICOS

- Mantenga una lista corriente de sus preguntas en un solo cuaderno que lleve a todas las citas médicas.
- Tome notas durante las citas médicas. Puede incluir información de contacto, fechas de futuras citas médicas, respuestas a sus preguntas e instrucciones para tomar medicamentos.
- Pida información escrita sobre el diagnóstico, el plan de tratamiento y los resultados de las pruebas de laboratorio.
- Comparta sus registros médicos y los resultados de las pruebas de laboratorio con todos los profesionales médicos a que acuda. Pídales que consulten entre ellos para que usted reciba una atención médica más integral.
- Averigüe si tiene que firmar documentos para permitir que los profesionales médicos compartan información sobre su tratamiento con sus familiares y cuidadores, o con otros profesionales médicos que lo atienden.
- Antes de que empiece a recibir tratamiento, pida información escrita sobre los posibles efectos secundarios. Pregúnteles cuáles efectos secundarios deben informarse al equipo encargado del tratamiento y cuáles son motivo para acudir a la sala de emergencia. Guarde toda esta información en un lugar seguro. Además, comparta copias de la información con su cuidador.
- Si tiene problemas para entender lo que dice su médico, pídale que hable más despacio o que explique las cosas de otra manera. Si usa un término que usted no conoce, pida la definición. También puede pedir que le facilite servicios de interpretación si el inglés no es su idioma principal.
- Pida información sobre la declaración de voluntades anticipadas (advance directives, en inglés). Consiste en documentos legales que resumen sus deseos en cuanto a la atención médica, en el caso de que usted no sea capaz de comunicarse. Todas las personas, no solo los pacientes con cáncer, deberían contar con una declaración de voluntades anticipadas para casos de emergencia. **Visite www.LLS.org/materiales para consultar la publicación titulada *Planificación anticipada de la atención médica*.**
- Recopile la información de contacto de todos los miembros del equipo médico encargado de su atención. Añada la información a la lista de contactos de su teléfono o tome fotos de sus tarjetas de presentación.
- ¡No le oculte ninguna información al equipo de profesionales médicos! Eso puede ser peligroso y ocasionar complicaciones, tales como efectos secundarios, una hospitalización o incluso la muerte. Su relación con los profesionales médicos se basa en la confianza.

CONTACTO PRINCIPAL EN EL CONSULTORIO DEL MÉDICO

Nombre _____

Teléfono _____

Correo electrónico _____

CONTACTO DE EMERGENCIA EN EL CONSULTORIO DEL MÉDICO

Nombre _____

Teléfono _____

Todas sus preguntas son importantes. No se avergüence de hacerlas. Sus inquietudes merecen atención.

PREGUNTAS QUE PUEDE HACERLE AL EQUIPO DE PROFESIONALES MÉDICOS

Antes de que empiece a recibir tratamiento, asegúrese de entender las respuestas a las siguientes preguntas:

- ¿Cuál es el diagnóstico? ¿Cuál subtipo tengo?
- ¿Cuál es la meta del tratamiento? ¿Cuál es mi pronóstico?
- ¿Cuáles son mis opciones de tratamiento, incluyendo los ensayos clínicos?
- ¿Cómo recibiré tratamiento? ¿Se hará el tratamiento de forma ambulatoria o en casa? O bien, ¿tendré que pasar la noche en el hospital?
- ¿Cuáles son los efectos secundarios a corto y a largo plazo del tratamiento? ¿Quién puede brindarme ayuda para manejar los efectos secundarios?
- ¿Qué puedo hacer para prepararme para el tratamiento? ¿Cómo puedo mantenerme lo más sano posible durante el tratamiento?
- ¿El tratamiento afectará mi fertilidad (capacidad de tener hijos)? Si es así, ¿cuáles son mis opciones para conservarla?
- ¿Qué tipos de pruebas médicas se realizarán para vigilar mi enfermedad y tratamiento?
- ¿Cuánto tiempo tengo para tomar decisiones sobre el tratamiento?
- ¿Dónde puedo encontrar más información sobre este diagnóstico y el tratamiento?
- ¿Dónde puedo obtener ayuda con los asuntos financieros o prácticos?
- ¿Hay un portal del paciente al cual puedo acceder para consultar mi información por Internet? Si es así, ¿cómo puedo acceder al mismo?

Como ayuda para recopilar toda la información que necesita durante las etapas de diagnóstico, tratamiento, atención de seguimiento y manejo a largo plazo de un cáncer de la sangre, visite www.LLS.org/manual-del-sobreviviente para consultar la publicación *Cómo orientarse en la vida durante y después de un diagnóstico de cáncer de la sangre*. Hay distintas versiones del manual para adultos, adultos jóvenes y niños/adolescentes.

Visite www.LLS.org/preguntas para consultar la serie completa de publicaciones titulada *Comunicación con el equipo de profesionales médicos* y las guías de preguntas imprimibles.

Ponga al día al equipo de profesionales médicos

Comparta la siguiente información con los profesionales médicos encargados de su atención:

- Sus antecedentes médicos personales, entre ellos los diagnósticos, cirugías, procedimientos y hospitalizaciones previos
- Sus antecedentes médicos familiares
- Todos los medicamentos, incluyendo vitaminas, suplementos y medicamentos de venta libre
 - No empiece ni deje de tomar ningún medicamento, vitamina ni suplemento nuevo sin consultar con su médico.
- Alergias a medicamentos, alimentos, látex u otros materiales
- Consumo de alcohol, cigarrillos y drogas recreativas
- Planificación familiar, por ejemplo, si está embarazada, amamantando o planea concebir
- Síntomas o efectos secundarios nuevos o que empeoran
- Planes para viajar
- Cambios en la cobertura de su seguro médico
- Cambios de su información de contacto, como su número de teléfono y dirección

OBTENGA APOYO INDIVIDUAL

Los **Especialistas en Información** de LLS son trabajadores sociales y enfermeros altamente capacitados y especializados en oncología que pueden brindarle información y apoyo y comunicarlo con nuestro **Centro de Apoyo para Ensayos Clínicos** y nuestros **dietistas registrados**.

- Llame al **800.955.4572** Lun-Vie, de 9 a.m. a 9 p.m., hora del Este (contamos con servicios de interpretación)
- Visite www.LLS.org/especialistas

Esta publicación tiene como objetivo brindar información precisa y confiable con respecto al tema en cuestión. Es distribuida por la Sociedad de Lucha contra la Leucemia y el Linfoma (LLS, por sus siglas en inglés) como un servicio público, entendiéndose que LLS no se dedica a prestar servicios médicos ni otros servicios profesionales. El personal de LLS revisa cuidadosamente el contenido para comprobar su exactitud y confirma que todas las opciones diagnósticas y terapéuticas se presentan de una manera razonable y balanceada, sin tendencia particular a favor de cualquier opción.